

Акафист Пресвятей Богородице в честь иконы Ея «Отрада»
(«Утешение»)¹

Кондак 1

Возбранных сил небесных радость и хваление, всего же рода человека исправление, ублажаем Тя, Пречистая Дево Мати, Ты же, наше упование единое, низпосли душам отраду благодатную, да поем Тебе, образ дивный Твой чтуще:

Радуйся, Божия Мати, светлая наша Отрадо.

Икос 1

Ангелов лица дивятся, образ афонский Твой зряще, на немже, Пречистая Дево и Мати, от уст нетленных рукою десною десницу Младенца отводиши кратко. Что сие есть знамение образа? Мы же речем, поюще таковая:

Радуйся, Дево, Всевышнего Мати;
радуйся, дивный раю благодати,
Радуйся, наша Отрадо небесная;
радуйся, людем Надеждо известная.
Радуйся, образ бо Твой спасение возвещает всей земли;
радуйся, взор бо Твой утешение пребывающим во тли.
Радуйся, свете небесный, мглу наших дней озаряя;
радуйся, цвете нетленный, тлен наших дел оживляя.
Радуйся, Ты бо молитвы к Сыну за мир твориши;
радуйся, яко в теплой молитве, аки светильник, горши.
Радуйся, радостно Ти восклицаем;
радуйся, песненно Тя воспеваем.
Радуйся, Божия Мати, светлая наша Отрадо.

Кондак 2

Недоумет ум дольний тайны Твоея разумети, Пречистая Богоблаженная Дево, Ты бо, в лоно чистое действием Духа приемши безсеменно Отчее Слово, Бога человеком сочетаеши и песнь повелеваеши всем пети: Аллилуиа.

Икос 2

¹ Это редкий акафист Богородице перед Её иконой «Отрада и Утешение». С соблюдением греческих акафистных традиций, он написан в начале XX века выдающимся церковным композитором и литургистом Порфирием Миросицким, погибшим в 1932 году во время допроса в НКВД. Примечательно, что форма акафиста частично отражает строение Великого Акафиста: все 24 строфы начальными буквами образуют акростих «Ангелов радости, миру отрадо», подобно тому, как 24 строфы греческого Акафиста следуют 24 буквам греческого алфавита.

Гóру Афóнскую, Дéво, Сы́ном Ти да́нную в жрéбий, покрóвом Сво́им осеня́ючи свѣше, храни́ши дѣвно от бед и напáстей. Благода́тных ико́н Твои́х чудесы́ обѣтели афóнскія сла́вятся и глáсы преподо́бными Тя хва́лят:

Ра́дуйся, Дéво, отра́до в печáлех;
ра́дуйся, скоропослу́шнице в ско́рбех.
Ра́дуйся, сущим в путѣ́ Оди́гитрие;
ра́дуйся, хра́мов свяще́нных врата́рнице.
Ра́дуйся, до́брая предвозвѣстнице уныва́ющим в бедé;
ра́дуйся, вѣрное утешéние притека́ющим к Тебé.
Ра́дуйся, бедным бога́тство, елеоно́сная Жéно;
ра́дуйся, чту́щим ака́фист благоволя́щая та́йно.
Ра́дуйся, в кѣллии ста́рцу ре́кшая «Ра́дуйся» чудно;
ра́дуйся, живоприёмная Ма́ти.
Ра́дуйся, Тя бо досто́йно есть пѣти;
ра́дуйся, Тя бо по до́лгу вси ублажа́ем.
Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, свѣтлая на́ша Отра́до.

Кондак 3

Е́вину го́рдую прѣлесть Дéвы смире́нное «Бúди»² в оча́х Милосе́рднаго всю́ упрáздняет: се Сын Бо́жий Сын Дéвы бывáет и Бог непристу́пный живёт с челове́ки, тѣмже благода́рственное пѣние немóлчными усты́ возсыла́ем: Аллилу́иа.

Икос 3

Ликостоя́ще над мо́рем, свѣтом моли́твы сия́ют пред Бо́гом святы́ни А́фона и я́ве Бо́жия Ма́тере сла́ва Афóна святы́я главы́ осеня́ет, к пѣнию на всякий час призыва́ющи пусты́нники, Ю́ воспева́ющая:

Ра́дуйся, сла́во пусты́нь вожде́ленных;
ра́дуйся, чу́до высóт поднебѣ́сных.
Ра́дуйся, гор и холмо́в осенéние;
ра́дуйся, скал и стремни́н освяще́ние.
Ра́дуйся, Е́юже открывáется путь в небѣ́сныя страны́;
ра́дуйся, Е́юже отверза́ется рай нетлѣ́нныя весны́.
Ра́дуйся, крѣ́не в юдо́ли, благоухáнная ра́досте;
ра́дуйся, цвѣ́те красны́й, приснотеку́щая сла́досте.
Ра́дуйся, свѣ́та востóче, до́лы земли́ озари́вый;
ра́дуйся, жи́зни потóче, во́ду живу́ю яви́вый.
Ра́дуйся, глáсе немóлчных молéний;
ра́дуйся, щите́ свяще́нных селéний.

² «Буди мне по глаголу твоему» (Лк. 1; 38).

Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, све́тлая на́ша Отра́до.

Кондак 4

О челове́честем ро́де, е́же спасти́ ны, о Девó, в моли́твах пред Сы́ном сладча́йшим стои́ши; о Ма́ти, лю́дем блага́я Отра́до, Ты зри́ши бе́здну грехо́в на́ших лю́тых, мы же, в ро́ве ислéния пове́рженнии, не сме́ем возвести́ очеса́ и воспéти: Аллилу́иа.

Икос 4

Ватопéдская оби́тель сла́вится о́бразом чу́дным, ему́же есть дрéвнее и́мя Отра́да. О нем предáние ста́рец блаже́нных храни́т благода́тную дивную по́весть, во сла́ву Богоро́дицы засту́пницы, да слы́шаще сию́, поём Пречи́стей:

Ра́дуйся, ми́ра блага́я Отра́до;
ра́дуйся, ве́рным стено́ и огра́до.
Ра́дуйся, чу́до чудес несказáнное;
ра́дуйся, не́бо небес осия́нное.
Ра́дуйся, безмо́лвие лю́бящим кра́ю желáний;
ра́дуйся, безмяте́жия и́щущим раю́ желáнный.
Ра́дуйся, я́ко Тобо́ю вся́ка душа́ оживáет;
ра́дуйся, я́ко Тобо́ю ме́ртвенный ум воскресáет.
Ра́дуйся, ве́ры горни́ло, и́мже неве́рие та́ет;
ра́дуйся, та́йная си́ло, я́же от тли возста́вляет.
Ра́дуйся, сла́во отше́льников трéзвенных;
ра́дуйся, крéпосте и́ноков бо́дренных.
Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, све́тлая на́ша Отра́до.

Кондак 5

Ро́ждшая жи́знь все́му ми́ру, явля́ющая ми́лости бе́здну, о Де́во Пречи́стая, о́ком яснéйшим зри́ши на́ших печáлей пучи́ну, слы́шиши гласы́ земных воздыхáний, ско́ро на по́мощь к нам притека́еши, и учи́ши нас пéти Всеблага́тому: Аллилу́иа.

Икос 5

А́лчуще зла́та и кро́ве, дерзко разбо́йницы с мо́ря оби́тель святу́ю в но́щи облага́ют, да зело́ за́втра, врато́м отворéнным, убивше мона́хов, расхи́тят святы́ни. Ты же, неусы́пная Засту́пнице, уде́л Свой защища́еши, да сла́вит Тя́:

Ра́дуйся, Ватопéда отра́до;
ра́дуйся, вра́жиим ко́знем прегра́до.
Ра́дуйся, за́мыслов злых обли́чение;
ра́дуйся, лю́тых враго́в отраже́ние.

Ра́дуйся, я́ко не усыпа́еши, Свой спаса́ющи удел;
ра́дуйся, я́ко отвраща́еши ту́чи смертоно́стных стрел.
Ра́дуйся, крѣпосте чту́щих свято́сть ико́н Твои́х чу́дных;
ра́дуйся, сто́лпе пою́щих сла́ву чудес Твои́х мно́гих.
Ра́дуйся, кро́тких побѣдо и пора́жение го́рдых;
ра́дуйся, пра́вых защи́то и посрамле́ние лжи́вых.
Ра́дуйся, Ты бо еси́ заблудших корми́ло;
ра́дуйся, Ты бо еси́ моли́твы кади́ло.
Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, све́тлая на́ша Отра́до.

Кондак 6

Де́вственный взор Твой, бла́гая Ма́ти, пото́ки любве́ и щедро́т излива́ет:
Ты нас храни́ши в исхо́дах и вхо́дах, спаса́еши ве́рных на су́ши и в мо́ри, а́ще
то́кмо искра́ пока́яния возника́ет в се́рдце, е́же воспева́ти: Аллилу́иа.

Икос 6

О́бщая моли́твы в час у́тра ино́цы соверши́вше, отъидо́ша в кѣллии до
Литурги́и, оба́че игу́мен оби́тели, в хра́ме един моля́ся, от ико́ны Твоея́
Отра́ды глас слы́ша: «Врат не отверза́йте днесь», трѣпетом же объя́т сый,
си́це ста́рец восклицáше:

Ра́дуйся, Де́во, я́ко еси́ стра́жа святы́ни;
ра́дуйся, я́ко дом Твой спаса́еши ны́не.
Ра́дуйся, щите за́утра и но́щию;
ра́дуйся, гро́зная си́лою мно́гою.
Ра́дуйся, я́ко милосе́рдием Твои́м щади́ши грѣшны́я;
ра́дуйся, я́ко поража́еши востаю́щия на ны си́льныя.
Ра́дуйся, вѣнче наде́жды, знаменовáние ми́ра;
ра́дуйся, же́зде побѣды, обетова́ние сла́вы.
Ра́дуйся, чи́стый сапфи́ре, подо́бный видѣнию не́ба;
ра́дуйся, све́тлый престо́ле и колесни́це Царе́ва.
Ра́дуйся, я́ко глас Твой сла́док ушима́;
ра́дуйся, я́ко о́браз Твой кра́сен очима́.
Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, све́тлая на́ша Отра́до.

Кондак 7

Сын Человѣ́ческий бли́з есть, Су́д Его Стра́шный при двѣрех — веща́ет
нам глас богоно́сных Писáний, оба́че неради́м о кончи́не, лени́вии су́ще, и
гро́зным глаго́лом не внемлем, вси бо в суетѣ повинни́и во́лею, оба́че с ве́рою
и любóвию к Тебе́, Богома́ти, прибега́юще, вопие́м Бо́гу: Аллилу́иа.

Икос 7

Трѣпетно старец игумен к образу взор свой возводит и видит: се лица пред ним оживают, и Деве грозный Младенец рукою уста заграждает, глаголя: О Мати, не провещавай, да накажутся. Старец же, ужасаяся, поет Пречистой тако:

Радуйся, Деве, Владычице мира;
радуйся, неба Царице благая.
Радуйся, яко Божий гнев утоляеши;
радуйся, яко грозный суд отвращаеши.
Радуйся, Мати всемилосердная, избавление от бед;
радуйся, помощи благодатная, упование душам.
Радуйся, Ты бо печали наша отгониши скоро;
радуйся, Ты бо болезни грешных врачуеши дивно.
Радуйся, якоже утро, свет проливающая тихий;
радуйся, якоже солнце, согревающая хладныя души.
Радуйся, чудная Отроковице;
радуйся, дивная Богоневесто.
Радуйся, Божия Мати, светлая наша Отрадо.

Кондак 8

Единомысленно, Деве, взоры к Тебе обращаем, Ты бо в день воздаяния нас не оставляеши; простри убо нам щедрую Свою руку, грехми бо падохом до адския бездны, и кто нас избавит от грядущих мук, кто же нас утвердит, во еже пети: Аллилуиа.

Икос 8

Мати отводит десницу сладкаго Сына и, мало лице отклоняючи, старцу глаголет: «На стѣны братия вся да выходит и лютых разбойник да отражает!» Старец же всю братию глашает и, видевше вси чудо, воспевают:

Радуйся, Мати благая Христова;
радуйся, тихой пустыни Покрове.
Радуйся, аще и не вѣмы, кими Тя хвалѣбными возвеличим словесы;
радуйся, аще и не вѣмы, кия благодатныя принесем Ти похвалы.
Радуйся, яко Свет превѣчный носиши неопалимо;
радуйся, яко Огнь ипостасный держиши непостижимо.
Радуйся, Тя бо имамы неборимую стѣну;
радуйся, Тя бо вси вѣмы милости велию бездну.
радуйся, херувимов честнейшая;
радуйся, серафимов славнейшая.
Радуйся, Божия Мати, светлая наша Отрадо.

Кондак 9

Иов, страдалец пред Богом, мудро нас поучает, глаголя: се, благочестие — мудрость и благо всем уходящим от мира и сладостный подвиг молитвы подъемшим, имже помогает Богородица и в молитвах укрепляет, во еже звати: Аллилуиа.

Икос 9

Радостно в храме сем зряще список с иконы Отрады афонских обителей дар драгоценный, в молитве мысленно соединимся с хвалёбными лики афонских отцев, иже от горных высот, превыше облак сущих, Пречистую нас пети призывают:

Радуйся, стран и народов святине;
радуйся, всех христиан благостине.
Радуйся, Огнь во утробу приемшая;
радуйся, Слово по плоти явившая.
Радуйся, облаче света лёгкий, в мир принёсший Христа;
радуйся, лестнице, ведущая от земли в небеса.
Радуйся, стамно манны алчущим сладкия пищи;
радуйся, чаше златая жаждущим новаго пива.
Радуйся, тихая Ангелов славо;
радуйся, людем благая отрадо.
Радуйся, вышнее небо, свет озаряющее верным;
радуйся, тучная ниво, всем веселящая души.
Радуйся, Божия Мати, светлая наша Отрадо.

Кондак 10

Ум к небеси устремивше, чувства вознесше над тленом, о, коль вожделенно спастися от мира, имуще едино духа стремление к горним, едину сердца надежду на Бога. Помогай нам, Дево Богородице, и в путь веди нас правый, еже пети: Аллилуиа.

Икос 10

Образ честный провождая в путь от Афона на север в покров благодатный обители новыя, в залог небесныя помощи граду, честный схимонах святоговец вещает: Се благословение Владычицы! Молитесь и веруйте, и пойте:

Радуйся, яко еси нам покров благодатный;
радуйся, яко еси нам залог упований.
Радуйся, сущим в бедах утешение;
радуйся, сущим в грехах умиление.

Ра́дуйся, я́ко в час гне́ва Бо́жия укрепля́еши сердца́;
ра́дуйся, я́ко в день испытáния умудря́еши умы.
Ра́дуйся, я́ко злых наве́тов тучи от нас отвраща́еши;
ра́дуйся, я́ко в го́ды бѣдствий от погѣбели нас изыма́еши.
Ра́дуйся, я́ко во дни бурь безбо́жных Ты еси́ нам еди́ная при́стань;
ра́дуйся, я́ко мудрова́ний ло́жных нас избавля́еши при́сно.
Ра́дуйся, в жи́зни нам тихая ра́досте;
ра́дуйся, в вѣчности райская сла́во.
Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, све́тлая на́ша Отра́до.

Кондак 11

Те́мныя си́лы в ми́ре си́лою и сла́вою владе́ют и све́та Христо́ва познáти не мо́гут, но ве́рным то́кмо моли́тва есть си́ла, им слѣзы — зало́г и победы, и сла́вы. О Де́во Ма́ти, да́ждь нам тучу слѣзную и бо́дрственный нам ве́тр возве́й, пою́щим: Аллилу́иа.

Икос 11

Ра́дость на лицах сия́ет, глас вопи́ет от Афо́на: Влады́чица шѣствует к ва́м, исходите, сретáйте Де́ву небѣс со свещáми, сретáйте же па́че Сию́ со слезáми ра́дости, любве́ и умилѣния и прáзднуйте, и све́тлым гласом по́йте:

Ра́дуйся, киво́те освяще́нный;
ра́дуйся, престóле вознесе́нный,
Ра́дуйся, го́рних чино́в воспева́ние;
ра́дуйся, а́довых си́л трепета́ние.
Ра́дуйся, я́ко еси́ веселие челове́ческим сердца́м;
ра́дуйся, я́ко еси́ спасѣние совратившимся душа́м.
Ра́дуйся, я́ко глас Твой пресла́дкий вѣчную ра́дость вещáет;
ра́дуйся, я́ко взор Твой претихий на́м тишину́ обеща́ет.
Ра́дуйся, я́ко Сы́на и Бо́га Ты умоля́еши о лю́дех;
ра́дуйся, я́ко райских черто́гов Ты нам отверза́еши двѣри.
Ра́дуйся, хра́мино Ду́ха Свята́го;
ра́дуйся, ски́ние Бо́га жива́го.
Ра́дуйся, Бо́жия Ма́ти, све́тлая на́ша Отра́до.

Кондак 12

А́нгельски днѣсь воспева́ем пѣснь благодáтней Мари́и: Сия́ бо есть сла́дость, и рай, и блаже́нство, отра́да в час испытáний и гне́ва, наде́жда блаже́нств безконѣчных по сме́рти. Ра́дуйся ўбо, Засту́пнице усѣрдная, и ра́дость подава́й нам пѣти Бо́гу: Аллилу́иа.

Икос 12

Да защитит Богомати образом дивным Отрады молитвы оплот — монастырь сей и храмы, да во век не угаснет лампада пред ликом спасительным Девы, сонми же монахов гласом радости с миряны немолчно зывают:

Радуйся, храме, светлейший Сиона;
радуйся, свете и славо Афона.
Радуйся, иноков мысль непрестанная;
радуйся, девственных песнь немолчная.
Радуйся, яко росу утешения посылаеши во дни;
радуйся, яко слезы умиления исторгаеши в ночи.
Радуйся, дивное имя, чудотворящее втайне;
радуйся, Божие миро, в мир излиянное щедро.
Радуйся, яко Тобою лиется нам свет безконечный;
радуйся, яко с Тобою вечно Младенец предвечный.
Радуйся, светлосте людем, Тя чтущим;
радуйся, радости нам, Тя поющим.
Радуйся, Божия Мати, светлая наша Отрадо.

Кондак 13

О, всепречистая Дево, светлая наша Отрадо, сладчайшаго Сына нетленная Мати! От всяких бед и скорбей ограждай нас и будущия муки изми нас, Благая, радости же вечныя сподоби нас у горняго престола воспевати: Аллилуиа.

Сей Кондак читается трижды, затем 1-й Икос и 1-й Кондак:

Молитва

О, Пресвятая Владычице Госпоже Дево Богородице, Невесто нетленная, Мати благословенная, светлая наша Отрадо, вожделенное Утешение!

Приими ныне дерзновенное и неотступное моление сие, от грешных устен и недостойных душ Тебе приносимое пред святым и светозарным Твоим образом.

Пощади ны, милостивая и милосердная и щедролубивая наша Заступнице, и не предаждь нас суду и гневу Сына Твоего и Спаса нашего, Господа Иисуса Христа, Емуже без числа согрешихом и повинни есмы осуждению и праведному Его изречению, еже наказатися по грехом нашим, превозшедшим всякую меру Его долготерпения.

Приникни с высот Твоих горних, идеже Ангели трепетно славят Тя, и возри на нашу дольную нищету: како обнишахом верою, како бедствуем надеждою и оскудехом любовию, како умом омрачихомся, сердцем же и чувствами ожесточихомся. Уврачуи нас молитвою Твоею, Дево целбнице.

Возста́ви ны, па́дшия ду́хом, укрепи́ разсла́бленныя умом, возбуди́ уны́лыя и отча́янныя, исцели́ боля́щия душе́ю и тѣлом.

При́зри на град сей [или́: обитель сию́, или́: весь сию́] и пощади́ его́, Бо́жий отводя́щи Твои́м предста́тельством гнев. Украти́ го́рдостная стремле́ния люде́й и богоотсту́пная их шата́ния. Возве́й тѣхое дыха́ние благода́ти Твоея́ на смяте́нныя ду́ши и сокруше́нная сердца́.

Сохрани́ супру́жеству чистоту́, матери́нству че́сть, де́вству благослове́ние. Низпосли́ под кров жили́щ на́ших освяща́ющий луч божество́ннаго све́та, да облича́тся дея́ния неподобная и усты́дятся рѣчи ху́льныя, и укротя́тся мѣсли зло́бныя.

О миролю́бивая, бла́гостнейшая и тиша́йшая Де́во Ма́ти, о паде́ниях на́ших скорбя́щая, о спасе́нии на́шем въздыха́ющая! Утоли́ церко́вныя бу́ри, умири́ раско́лы, собери́ расточе́нныя, обрати́ отпа́дшия и всех приведи́ в едине́ние Святы́я Це́ркве, да еди́ноду́шно и еди́номудренно сла́вится на земли́, я́коже и на небеси́, еди́ное святе́йшее и спаса́тельное и́мя Еди́носущныя Тро́ицы, Отца́ и Сы́на и Свята́го Ду́ха, во ве́ки веко́в. **Ами́нь.**